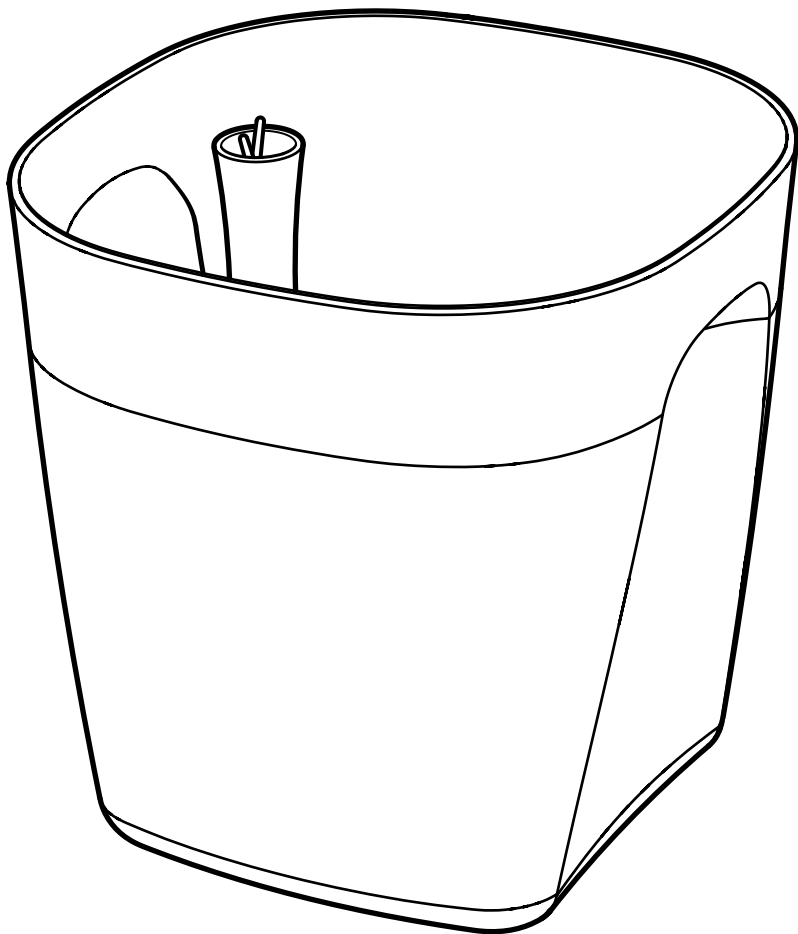


# NEKTARIN



## ENGLISH

Secure the filling tube with the float in the bottom platform. Fill the pot with potting compost, and plant as you would normally do when transplanting. When you water the plant for the first time, pour water directly onto the potting compost in the pot and also into the filling tube. For all subsequent watering, pour the water into the filling tube only. When adding plant nutrient, use a slightly lower dose than what is stated on the package.

## DEUTSCH

Füllrohr mit Wasserstandsanzeiger in die Bodenplatte einsetzen. Den Topf mit Erde füllen und wie gewohnt bepflanzen. Beim ersten Gießen Wasser sowohl auf die Erde im Topf als auch in das Füllrohr geben. Danach die Pflanze nur noch durch Gießen in das Füllrohr bewässern. Beim Düngen eine etwas schwächere Dosis verwenden als auf der Verpackung angegeben.

## FRANÇAIS

Fixez le tube de remplissage avec le flotteur sur la plateforme inférieure. Remplissez le pot de terreau et procédez à la plantation comme vous le feriez normalement pour un repiquage. Lors du premier arrosage de la plante, versez l'eau directement sur la terre et aussi dans le tube de remplissage. Pour les arrosages suivants, versez l'eau uniquement dans le tube de remplissage. Lorsque vous ajoutez du nutriment végétal, réduisez légèrement le dosage recommandé.

## NEDERLANDS

Plaats het vulpijpje met de vlotter in de bodemplaat. Vul de pot met aarde en verplant zoals gebruikelijk. De eerste keer zowel water geven op de aarde als in het vulpijpje. Geef daarna alleen nog maar water in het vulpijpje. Wil je plantenvoeding toevoegen, gebruik dan een wat kleinere dosis dan op de verpakking wordt aangegeven.

## DANSK

Fastgør rør og flyder i bunden af krukken. Fyld krukken med pottemuld, og brug samme fremgangsmåde, som du plejer, når du planter om. Når du vander planten første gang, skal du vande direkte i pottemulden og røret. Derefter skal du kun hælde vand i røret. Når du gøder planten, skal du bruge lidt mindre end den angivne dosis.

## NORSK

Sett ned påfyllingsrøret med flottøren i bunnplaten. Fyll potten med jord og plant som ved en vanlig omplanting. Når du vannet planten for første gang, helles vannet både på jorden i krukken og i påfyllingsrøret. Vann deretter ved kun å helle vann i påfyllingsrøret. Ved gjødsling bør du gi en litt svakere dose enn det som står på pakken.

## SUOMI

Kiinnitä täyttöputki ja koho pohjalevyyn. Täytä ruukku mullalla ja istuta kasvi normaaliin tapaan. Kun kastelet kasvia ensimmäisen kerran, kaada vettä sekä kasvin juureen että täyttöputkeen. Jatkossa kastelu tapahtuu täyttöputken avulla, eli kaada ainoastaan vettä täyttöputkeen. Kun lisäät kasteluveteen ravinnetta, annostelee ravinnetta hieman vähemmän kuin mitä pakkauksessa neuvotaan.

## SVENSKA

Sätt ner påfyllnadsröret med flottören i bottenplattan. Fyll krukans med jord och plantera som vid en vanlig omplantering. Vid första vattningen hålls vatten både på jorden i krukans och i påfyllnadsröret. Vattna fortsättningsvis genom att hålla vatten i påfyllnadsröret. Vid näringstillförsel ges något svagare dos än den som anges på förpackningen.

## ČESKY

Zajistěte plnící trubici s plovákem ve spodní části. Naplňte květináč směsí zeminy a hnojiva (rašeliny) tak, jako vždy při přesazování. Při prvním zalévání nalijte vodu přímo na zeminu v květináči a také do plnící trubice. Při dalším zalévání již lijte vodu pouze přímo do plnící trubice. Při přidávání živin vždy vytvořte slabší dávku, než je uvedeno na obalu od výrobce.

## ESPAÑOL

Fija el tubo de llenado con el flotador en la plataforma inferior. Llena la maceta con compost, y planta como se haría normalmente en un trasplante. Cuando riegues la planta por primera vez, vierte agua directamente sobre el compost en la maceta y también y en el tubo de llenado. En los siguientes riegos, vierte agua sólo en el tubo de llenado. Cuando añadas nutrientes para plantas, usa una dosis ligeramente inferior que lo que se declara en el embalaje.

## ITALIANO

Fissa il tubo di riempimento con il galleggiante nella piattaforma inferiore. Riempi il vaso di terra e procedi a trapiantare la pianta, normalmente. Quando annaffi la pianta per la prima volta, versa l'acqua sia nella terra, direttamente, che nel tubo di riempimento. Successivamente versa l'acqua solo nel tubo di riempimento. Quando aggiungi delle sostanze nutritive per piante, riduci leggermente la quantità indicata sulla confezione.

## MAGYAR

Rögzítsd a töltőcsövet a vízszintjelzővel együtt az edény aljához. Töltsd meg az edényt földdel, és ültess bele növényt szokás szerint. Első locsoláskor önts vizet a földre, és a töltőcsőbe egyaránt. A későbbi locsolásokkor már csak a töltőcsőbe tölts vizet. Ha tápanyagot adsz a növénynek, akkor enyhébb dózist használj, mint ami a csomagoláson áll.

## **POLSKI**

Umocuj rurkę z pływakiem do dna doniczki. Napetnij doniczkę ziemią do kwiatów i posadź roślinę jak przy zwykłym przesadzaniu. Przy pierwszym podlewaniu wlej wodę bezpośrednio do ziemi w doniczce, a także napetnij rurkę z pływakiem. Przy kolejnych podlewaniach wlewaj wodę jedynie do rurki. Stosując odżywkę do roślin używaj nieco mniejszej dawki niż wskazana na opakowaniu.

## **PORTUGUÊS**

Fixe o tubo de enchimento com o flutuador na plataforma inferior. Encha o vaso com húmus ou terra com adubo e plante como faria normalmente ao transplantar. Quando regar a planta pela primeira vez, deite água directamente sobre a terra e também no tubo de enchimento. Nas regas seguintes, deite água apenas no tubo de enchimento. Quando colocar nutrientes para plantas, use uma dose ligeiramente inferior à que está indicada na embalagem.

## **ROMÂNĂ**

Asigură tubul de umplere cu flotorul de la baza platformei. Umple vasul cu compost și plantează așa cum faci atunci când transplantezi. Când uzi planta pentru prima dată, toarnă apa direct pe compost și în tubul de umplere. La cealaltă udări, toarnă apa direct în tubul de umplere. Când adaugi nutrienți, folosește o cantitate puțin mai mică decât cea scrisă pe ambalaj.

## **SLOVENSKY**

Zaistite zavlažovací trubici a plavák v spodnej časti. Naplňte črepnik zeminou a hnojivom a presadte rastlinu ako obyčajne. Pri prvom zalievaní nalejte vodu priamo na črepníkovú zmes hnojiva a zeminy a zároveň aj do zavlažovacej trubice. Pri každom nasledujúcom zalievaní nalievajte vodu iba do zavlažovacej trubice. Pri hnojení dávajte menšiu dávku hnojiva ako je odporúčané dávkovanie na balení od výrobcu.

## **БЪЛГАРСКИ**

Прикрепете тръбичката за поливане с плувка към дъното. Напълнете саксията с почва и посадете растението както при стандартно присаждане. Когато го поливате за първи път, налейте водата директно върху почвата и в тръбичката. При всяко следващо поливане наливайте вода само в тръбичката. Когато подхранвате почвата, използвайте по-малка доза от указаната на опаковката.

## **HRVATSKI**

Umetnite cijev za zalijevanje s plovkom na dno tegle. Teglu napunite zemljom i posadite kao pri uobičajenoj sadnji. Kod prvog zalijevanja, vodu ulijte izravno u zemlju, ali i u cijev za zalijevanje. Kod svakog sljedećeg zalijevanja, vodu ulijet samo u cijev za zalijevanje. Prilikom dodavanja gnojiva, koristite nešto manju količinu gnojiva od naznačene na pakovanju.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εξασφαλίστε τον σωλήνα γεμίσματος, τοποθετώντας το φλοτέρ στο κάτω μέρος. Γεμίστε την γλάστρα με χώμα και λίπασμα, και φυτέψτε κανονικά, όπως θα κάνατε όταν θα μεταφυτεύατε. Όταν ποτίζετε το φυτό για πρώτη φορά, ποτίστε κατευθείαν το μείγμα χώματος/λιπάσματος και βάλτε επίσης νερό και στο σωλήνα γεμίσματος. Για τα μεταγενέστερα ποτίσματα, βάζετε νερό μόνο στον σωλήνα γεμίσματος. Όταν προσθέτετε λίπασμα, χρησιμοποιείτε μια ελαφρά μικρότερη δόση από αυτήν που αναφέρεται στην συσκευασία.

## РУССКИЙ

Установите трубку с поплавком. Поместите в горшок компостный грунт и посадите растение как обычно при пересадке. Когда Вы будете поливать растение в первый раз, залейте воду непосредственно на грунт и в трубку. При последующих поливах заливайте воду в только в трубку. Добавляйте в почву чуть меньше удобрения, чем рекомендуется на упаковке.

## SRPSKI

Začepite cev za zalivanje plovkom na donjoj platformi. Ispunite saksiju kompostom, posadite biljku kao što bi to uobičajeno radili prilikom presađivanja. Prilikom prvog zalivanja, sipajte vodu direktno na kompost kao i u cev. Prilikom svakog sledećeg zalivanja, sipajte vodu samo u cev. Prilikom dohranjivanja biljke, sipajte nešto manju dozu od navedene na pakovanju.

## SLOVENŠČINA

Zalivalno cev in plovec vstavite v vstavek na dnu lončka. Lonček napolnite z mešanico komposta in vanjo posadite rastlino kot pri običajnem sajenju. Pri prvem zalivanju zalijte zemljo in natočite vodo v zalivalno cev. Ob vsakem naslednjem zalivanju natočite vodo samo v zalivalno cev. Pri gnojenju dodajte malenkost manjši odmerek gnojila kot je predpisano na embalaži.

## TÜRKÇE

Sulama düzeneğini alt aparatı ile birlikte alt kısma yerleştiriniz. Saksıyı saksı toprağı ile doldurunuz ve bitkiyi her zaman yaptığınız gibi transfer ediniz. Bitkiyi ilk kez sularken, suyu doğrudan saksı içindeki toprağı ve sulama düzeneğinin içine dökünüz. İlk sulama işleminin ardından tekrar sulamanız gerektiğinde, suyu sadece düzeneğin içine dökünüz. Bitki vitamini eklemek istediğiniz zaman, paket üzerinde belirtilen dozun bir miktar daha azını kullanınız.

## Українська

Уставте трубку та поплавець у нижню платформу. Наповніть горщик компостом і посадіть рослину так, як ви звичайно робите, пересаджуючи її. Поливаючи рослину вперше, залийте воду не лише у горщик, а й у трубку. Надалі заливайте воду лише в трубку. Добавляйте в ґрунт трохи менше добрив, ніж вказано на упаковці.

## ҚАЗАҚ

Қалтқысы бар түтікті орнатыңыз.  
Құмыраға қорда топырақты салыңыз және өсімдікті әдеттегідей отырғызыңыз. Өсімдікті бірінші рет суарғанда суды тікелей топыраққа және түтікке құйған жөн. Одан кейінгі суарғанда тек түтікке ғана құйып отыру керек. Жерге тыңайтқышты орамасында көрсетілгеннен азырақ салыңыз.

## 中文

将浮子和导管固定在底盘上。在花盆里加入混合肥料，然后将植物迁移至花盆内。第一次浇水，须同时在混合肥料和导管内加水。之后的日常浇水，只需将水倒入导管。进行施肥，量应稍低于包装指示。

## 繁中

將附有浮球的給水管固定在底部平臺上，並把盆栽用土裝入花盆，移栽植物。第一次澆水時，直接將水倒入盆栽用土和給水管，之後要再澆水時只需將水倒入給水管即可。如要添加養料時，其份量需少於包裝上的標示。

## 日本語

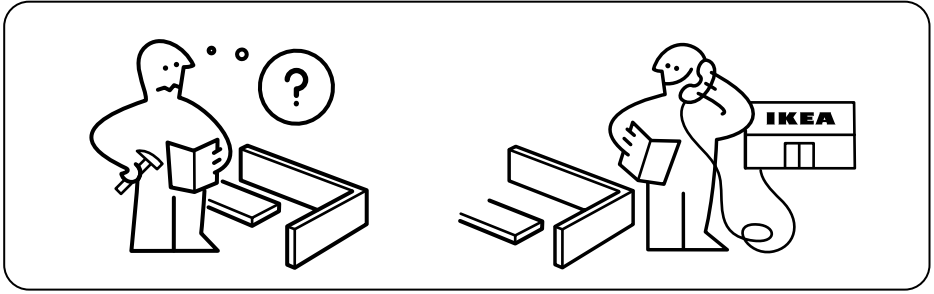
ベースプレートの穴に水やりチューブを取り付け、浮きをチューブの中にセットします。通常の植え替えと同様に、植木鉢に用土を入れ、植物を植えます。植え付け後最初の水やりは、植木鉢の中の土に直接と、水やりチューブを通してと両方行ってください。その後は、チューブから水をやるだけにしてください。用土に肥料を足すときは、パッケージに表示してある量より若干少なめにしてください。

## BAHASA MALAYSIA

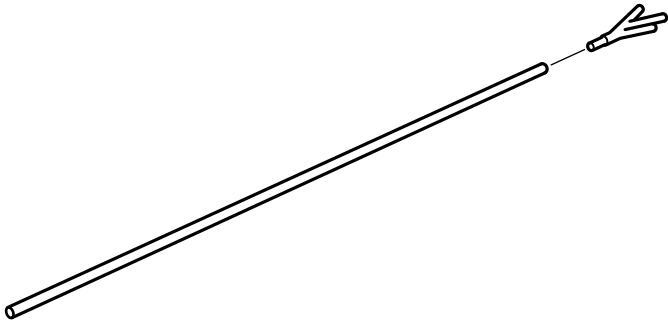
Letakkan tiub dengan pelampung pada bawah platform. Isi pasu dengan baja dan tanam seperti yang biasa anda lakukan semasa pemindahan tanaman. Semasa anda menyiram pokok untuk kali pertama, curah air terus ke baja dan juga tiub pengisi. Untuk siraman seterusnya hanya curah air ke dalam tiub pengisi. Semasa menambah nutrien pokok, gunakan dos yang kurang sedikit dari yang tertulis pada pembungkusan.

## ไทย

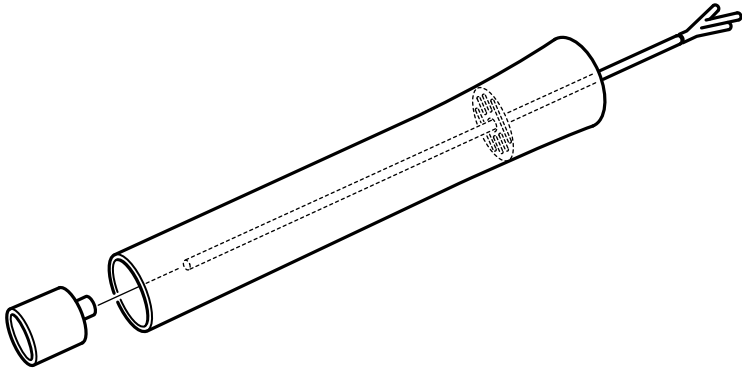
ใส่หลอดลอย (float) และหลอดเติมน้ำลงในรูบนฐานรองกันกระถาง แล้วใส่ดินปลูกลงไป จากนั้นวางต้นไม้ลงไปตามวิธีการเปลี่ยนกระถางตามปกติ ในการรดน้ำครั้งแรก ให้รดที่ดินและเติมน้ำใส่หลอดเติมน้ำไปด้วย แต่สำหรับการรดน้ำในครั้งต่อไป ให้เติมน้ำใส่ในหลอดเท่านั้น (ไม่ต้องรดที่ดิน) และใส่ปุ๋ยให้ต้นไม้ในปริมาณน้อยกว่าที่แนะนำไว้บนบรรจุภัณฑ์เล็กน้อย



**1**



**2**



**3**

